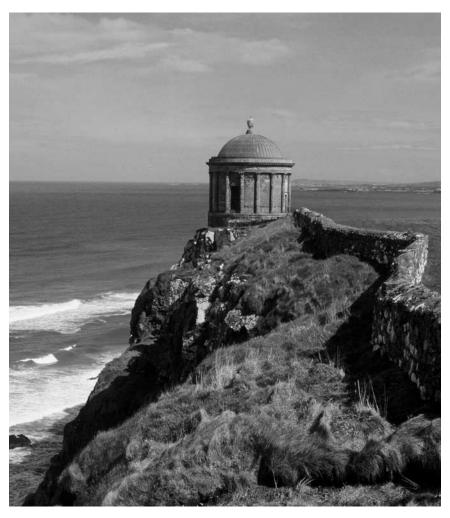


THE CAMBRIDGE COMPANION TO LUCRETIUS

Lucretius' didactic poem *De rerum natura* ('On the Nature of Things') is an impassioned and visionary presentation of the materialist philosophy of Epicurus, and one of the most powerful poetic texts of antiquity. After its rediscovery in 1417 it became a controversial and seminal work in successive phases of literary history, the history of science, and the Enlightenment. In this *Cambridge Companion* experts in the history of literature, philosophy and science discuss the poem in its ancient contexts and in its reception both as a literary text and as a vehicle for progressive ideas. The *Companion* is designed both as a handbook for the general reader who wishes to learn about Lucretius, and as a series of stimulating essays for students of classical antiquity and its reception. It is completely accessible to the reader who has read Lucretius only in translation.





Mussenden Temple, Co. Antrim
An eighteenth-century architectural realisation of the Lucretian 'calm temples of the wise' looking out over a storm-tossed sea (see p. 14 below)



THE CAMBRIDGE COMPANION TO LUCRETIUS

EDITED BY STUART GILLESPIE

Reader in English Literature, University of Glasgow

PHILIP HARDIE

Senior Research Fellow, Trinity College, Cambridge





CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo

Cambridge University Press
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org Information on this title: www.cambridge.org/9780521612661

© Cambridge University Press 2007

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2007

Printed in the United Kingdom at the University Press, Cambridge

A catalogue record for this publication is available from the British Library

ISBN 978-0-521-84801-5 hardback ISBN 978-0-521-61266-1 paperback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.



List of illustrations

CONTENTS

	List of contributors Preface	xiv
	Introduction STUART GILLESPIE AND PHILIP HARDIE	I
	PART I: ANTIQUITY	
Ι	Lucretius and Greek philosophy JAMES WARREN	19
2	Lucretius and the Herculaneum library DIRK OBBINK	33
3	Lucretius and Roman politics and history ALESSANDRO SCHIESARO	41
4	Lucretius and previous poetic traditions MONICA GALE	59
5	Lucretian architecture: the structure and argument of the De rerum natura JOSEPH FARRELL	76
6	Lucretian texture: style, metre and rhetoric in the <i>De rerum natura</i> E. J. KENNEY	92
7	Lucretius and later Latin literature in antiquity PHILIP HARDIE	111

v

page viii



CONTENTS

PART II: THEME:	Ρ.	A	R	Т	T	T	:	Т	Ή	E	M	E	5
-----------------	----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

8	Lucretius and the history of science MONTE JOHNSON AND CATHERINE WILSON	131
9	Moral and political philosophy: readings of Lucretius from Virgil to Voltaire REID BARBOUR	149
10	Lucretius and the sublime JAMES I. PORTER	167
II	Religion and enlightenment in the neo-Latin reception of Lucretius YASMIN HASKELL	185
	PART III: RECEPTION	
12	Lucretius in the Middle Ages and early Renaissance: transmission and scholarship MICHAEL REEVE	205
13	Lucretius in the Italian Renaissance VALENTINA PROSPERI	214
14	Lucretius in early modern France PHILIP FORD	227
15	Lucretius in the English Renaissance STUART GILLESPIE	242
16	The English voices of Lucretius from Lucy Hutchinson to John Mason Good DAVID HOPKINS	254
17	Lucretius in the European Enlightenment ERIC BAKER	274
18	Lucretius in Romantic and Victorian Britain MARTIN PRIESTMAN	289
19	Lucretius and the moderns STUART GILLESPIE AND DONALD MACKENZIE	306

vi



CONTENTS

Dateline	325
List of works cited	327
Index of main Lucretian passages discussed	357
General index	358



ILLUSTRATIONS

Frontispiece

Mussenden Temple, Co. Antrim. Courtesy of the National

	Trust Photo Library, no. 12141	ii
	Plates	
2.1	Fragments of Lucretius from the Herculaneum Library	35
7.1	Ara Pacis relief. Forschungsarchiv für Antike Plastik Köln,	
	Foto Malter MalC-52_0003788601,05	125
9.1	Statue of Apollo at Sans Souci, photograph by Hillert	
	Ibbeken	163
10.1	Aetna erupting, from Athanasius Kircher, Mundus	
	subterraneus, 2 vols. (3rd edn, Amsterdam, 1678),	
	unnumbered plate between I, 200 and I, 201. Research	
	Library, The Getty Research Institute, Los Angeles,	
	California. Reproduced with permission	177
13.1	Sandro Botticelli, <i>Primavera</i> . Uffizi Gallery, Florence.	
	Photograph courtesy of Alinari	220
13.2	Sandro Botticelli, Venus and Mars. © National Gallery,	
	London. Reproduced with permission	221
13.3	Piero di Cosimo, The Forest Fire. Ashmolean Museum,	
	Oxford	222
13.4	Piero di Cosimo, A Hunting Scene. The Metropolitan	
	Museum of Art, New York, gift of Robert Gordon, 1875	
	(75.7.2). Image © the Metropolitan Museum of Art	222
14.1	De rerum natura apud G. Janssonium (Amsterdam, 1620),	
•	frontispiece. Reproduced by permission of the Syndics of	
	Cambridge University Library	230

viii



LIST OF ILLUSTRATIONS

14.2	Le poëte Lucrece, Latin et Francois de la traduction de M. D.	
	M[arolles] (Paris, 1651), frontispiece. Reproduced by	
	permission of the Bibliothèque nationale de France	231
14.3	John Evelyn, An Essay on the First Book of T. Lucretius	
	Carus (London, 1656), frontispiece. Brotherton Library	
	(Special Collections)	232
14.4	Thomas Creech, T. Lucretius Carus his Six Books (2nd	
	edn, Oxford, 1683), frontispiece. Reproduced by permission	
	of the Syndics of Cambridge University Library	233
15.1	George Sandys, Ovid's Metamorphoses Englished,	
	Mythologized and Represented in Figures (Oxford, 1632),	
	p. 160. Reproduced by permission of the Syndics of	
	Cambridge University Library	250
18.1	Sir George Beaumont, Peele Castle in a Storm. Courtesy of	
	Leicester City Museums	294



CONTRIBUTORS

ERIC BAKER is Assistant Professor in the Department of German, Scandinavian and Dutch, University of Minnesota. He has published articles on Kafka, Kant, Kleist, Schiller and Schopenhauer. He is currently working on a book dealing with Lucretius in eighteenth-century aesthetics, and an edition of Norbert Elias's unpublished manuscripts on humour.

REID BARBOUR is Gillian T. Cell Distinguished Professor in the English Department at the University of North Carolina, Chapel Hill. He is the author of Deciphering Elizabethan Fiction (1993), English Epicures and Stoics (1998), Literature and Religious Culture in Seventeenth-Century England (2001), and John Selden: Measures of the Holy Commonwealth in Seventeenth-Century England (2003). He is co-editor (with David Norbrook) of Lucy Hutchinson's translation of Lucretius (for Oxford). His current work includes an intellectual biography of Sir Thomas Browne.

Joseph Farrell is Professor of Classical Studies at the University of Pennsylvania. He is the author of several books and articles, mainly on Latin poetry, including Vergil's Georgics and the Traditions of Ancient Epic (1991) and Latin Language and Latin Culture (2001). He is currently studying the representation of dissent in Augustan poetry, among other topics.

PHILIP FORD has taught since 1982 in the Cambridge University French Department, where he is now Professor of French and Neo-Latin Literature, as well as holding a Fellowship at Clare College. His current research, funded for two years by a British Academy Research Readership, is on the reception of Homer in Renaissance France.

MONICA GALE is Associate Professor in Classics at Trinity College, Dublin, with research interests in the poetry of the late Roman Republic and the Augustan period. She is the author of Myth and Poetry in Lucretius (1994) and Virgil on the Nature of Things: the Georgics, Lucretius and the Didactic Tradition (2000), and editor of Latin Epic and Didactic Poetry: Genre, Tradition and Individuality



LIST OF CONTRIBUTORS

(2004). She is currently working on a commentary on the complete poems of Catullus.

STUART GILLESPIE is Reader in English Literature at the University of Glasgow. He is the editor of the journal *Translation and Literature* and joint general editor of *The Oxford History of Literary Translation in English* (2005–). His other publications include *The Poets on the Classics: an Anthology* (1988), *Shakespeare's Books: a Dictionary of Shakespeare Sources* (2001) and *Shakespeare and Elizabethan Popular Culture* (2006). He is currently compiling an anthology of English Renaissance translations and an edition of the six volumes of Dryden's *Miscellany Poems*.

PHILIP HARDIE, formerly Corpus Christi Professor of Latin at the University of Oxford, is a Senior Research Fellow at Trinity College, Cambridge. He is the author of Virgil's Aeneid: Cosmos and Imperium (1986), The Epic Successors of Virgil (1993) and Ovid's Poetics of Illusion (2002), and editor of The Cambridge Companion to Ovid (2002). He is currently completing a commentary on Ovid, Metamorphoses 13–15, and writing a book on the history of fame and rumour.

YASMIN HASKELL is Cassamarca Foundation Associate Professor in Latin Humanism at the University of Western Australia. Her interests include neo-Latin poetry, the early modern Jesuits, and the interface between science and humanism. She is the author of Loyola's Bees: Ideology and Industry in Jesuit Latin Didactic Poetry (2003) and co-editor (with Philip Hardie) of Poets and Teachers: Latin Didactic Poetry and the Didactic Authority of the Latin Poet from the Renaissance to the Present (1999). She has co-edited Dufresnoy's De arte graphica (2005). She is editing (with J. Ruys) a collection on 'Latinity and alterity in the early modern period'. Her main current project is a book on 'hypochondria' in seventeenth-century Italy.

DAVID HOPKINS is Professor of English Literature at the University of Bristol. Among his recent publications are *The Poems of John Dryden* in the Longman Annotated English Poets series, and Volume III (1660–1790) of *The Oxford History of Literary Translation in English* (in both cases as co-editor). Recent essays appear in *The Blackwell Companion to Eighteenth-Century Poetry* (2007) and *The Blackwell Companion to Classical Receptions* (2007).

Monte Johnson is Assistant Professor of Philosophy at the University of California San Diego, and a Fellow of the National Endowment for the Humanities (2006). He is the author of *Aristotle on Teleology* (2005), and of essays on ancient philosophy and the history of science.

E. J. Kenney is Emeritus Kennedy Professor of Latin in the University of Cambridge, and was a Fellow of Peterhouse, Cambridge, from 1953 to 1991. His publications include a critical edition of Ovid's amatory works (1961); editions with



LIST OF CONTRIBUTORS

commentary of Lucretius, *De rerum natura* III (1971), [Virgil] *Moretum* (1984), Apuleius, *Cupid & Psyche* (1990) and Ovid, *Heroides* XVI–XXI (1996); a translation with introduction and notes of Apuleius, *The Golden Ass* (1998); and *The Classical Text* (1974). He is at present working on a commentary on Ovid, *Metamorphoses* 6–9 for the series Scrittori Greci e Latini (Fondazione Lorenzo Valla), due for publication in 2009.

- Donald Mackenzie is a Lecturer in English Literature at the University of Glasgow. He is author of *The Metaphysical Poets* (1990), editor of Kipling's *Puck of Pook's Hill* and *Rewards and Fairies* for World's Classics (1993) and co-editor of *The Fair Maid of Perth* (1999) for the Edinburgh Edition of the Waverley Novels.
- DIRK OBBINK is University Lecturer in Papyrology and Greek Literature at the University of Oxford and a Fellow of Christ Church, Oxford. He is director and general editor of the Oxyrhynchus Papyri series, and has edited the Herculaneum papyrus roll containing Philodemus' *De pietate* (1996). He has edited the collection *Philodemus and Poetry: Poetic Theory and Practice in Lucretius, Philodemus and Horace* (1995) and published articles on Hellenistic philosophy, scholarship and *poetae docti*. He is currently engaged on a history of fragmentary literature, 300 BC-AD 800.
- James I. Porter is Professor of Greek, Latin and Comparative Literature at the University of Michigan. He is author of Nietzsche and the Philology of the Future (2000) and editor, most recently, of Classical Pasts: the Classical Traditions of Greece and Rome (2006). He has just completed The Origins of Aesthetic Inquiry in Antiquity: Matter, Experience, and the Sublime (forthcoming), and is at work on a sequel volume, Literary Aesthetics after Aristotle.
- Martin Priestman is a Professor of English Literature at Roehampton University. Major publications include Cowper's Task: Structure and Influence (1983), Romantic Atheism: Poetry and Freethought, 1780–1830 (1999) and the selection and introduction of The Collected Writings of Erasmus Darwin (9 vols., 2004). In the field of crime fiction he has published Detective Fiction and Literature: the Figure on the Carpet (1990) and edited The Cambridge Companion to Crime Fiction (2003).
- VALENTINA PROSPERI is Associate Professor of Classical Philology at the University of Sassari. Her publications include *Di soavi licor gli orli del vaso: la fortuna di Lucrezio dall'Umanesimo alla Controriforma* (2004), and articles on the reception of classical texts in English and Italian literature.
- MICHAEL REEVE held from 1984 to 2006 the Kennedy Chair of Latin at Cambridge, where he is now a Director of Research in the Faculty of Classics. He has published editions of *Daphnis and Chloe* (1982), Cicero's speech *Pro Quinctio*

xii



LIST OF CONTRIBUTORS

(1992), and Vegetius' *Epitoma rei militaris* (2004), and articles on the transmission of Latin and Greek authors, among them Lucretius. He is currently editing Geoffrey of Monmouth and studying the transmission of Pliny's *Natural History*.

ALESSANDRO SCHIESARO is Professor of Latin Literature at the University of Rome 'La Sapienza'. His research focuses on the intersection between Latin poetry, literary theory and Roman cultural history. He has written on didactic poetry, including Simulacrum et imago: gli argomenti analogici nel De rerum natura (1990); on Roman theatre (The Passions in Play: Thyestes and the Dynamics of Senecan Drama, 2003); and on several Latin authors and their reception. He is the co-editor of Mega Nepios: the Addressee in Didactic Poetry (1993) and The Roman Cultural Revolution (1997). Currently he is at work on the character of Dido in the Aeneid and beyond.

James Warren is a Senior Lecturer in Classics at the University of Cambridge and Fellow and Director of Studies in Philosophy at Corpus Christi College. His publications include *Epicurus and Democritean Ethics: an Archaeology of Ataraxia* (2002) and *Facing Death: Epicurus and his Critics* (2004). He is currently editing the forthcoming *Cambridge Companion to Epicureanism*.

CATHERINE WILSON teaches Philosophy at the Graduate Center of the City University of New York. She writes on the history and philosophy of the seventeenth-century physical and life sciences and is the author of *Leibniz's Metaphysics* (1989), *The Invisible World* (1995) and *Descartes' Meditations* (2003).



PREFACE

The editors have felt fortunate in being able to draw upon the expertise of scholars in a number of fields. We are extremely grateful for advice to Diskin Clay, Robert Cummings, Peta Fowler, John Henderson, Kit Hume, Doug Hutchinson, W. R. Johnson, Elisabeth Leedham-Green, Martin McLaughlin, Charles Martindale and David Norbrook. Several of our contributors have also ranged well beyond their briefs and responsibilities in assisting us, and Michael Sharp of Cambridge University Press has provided all the help we sought.

The generous support of two institutions should be acknowledged: the British Academy and the Faculty of Classics, University of Oxford, which together funded an essential conference that brought contributors, editors and others to Corpus Christi College, Oxford in June 2005. Participants in this event showed us not only that Lucretius can command attention across the disciplinary spectrum, but that sharing cross-disciplinary expertise is an especially fruitful, and pleasurable, way of approaching the *De rerum natura*. We hope the present volume demonstrates this equally successfully.

Abbreviations of ancient works follow those in the Oxford Classical Dictionary and the Oxford Latin Dictionary.

xiv